

Το παρόν έγγραφο αποτελεί απλώς βοήθημα τεκμηρίωσης και τα θεσμικά όργανα δεν αναλαμβάνουν καμία ευθύνη για το περιεχόμενό του

► **B**

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2015/1835 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 12ης Οκτωβρίου 2015

**για τον καθορισμό του καταστατικού, της έδρας και των κανόνων λειτουργίας του Ευρωπαϊκού
Οργανισμού Άμυνας**

(αναδιατύπωση)

(ΕΕ L 266 της 13.10.2015, σ. 55)

Διορθώνεται από:

► **C1**

Διορθωτικό ΕΕ L 332 της 18.12.2015, σ. 156 (2015/1835)



ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2015/1835 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 12ης Οκτωβρίου 2015

για τον καθορισμό του καταστατικού, της έδρας και των κανόνων λειτουργίας του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας

(αναδιατύπωση)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως τα άρθρα 42 και 45,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Άμυνας («Οργανισμός») συστάθηκε με την κοινή δράση 2004/551/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου ⁽¹⁾, προκειμένου να στηρίζει, αφενός, τις προσπάθειες του Συμβουλίου και των κρατών μελών για βελτίωση των αμυντικών δυνατοτήτων της Ένωσης στο πεδίο της διαχείρισης κρίσεων και, αφετέρου, την ευρωπαϊκή πολιτική ασφάλειας και άμυνας.
- (2) Η ευρωπαϊκή στρατηγική ασφάλειας, την οποία ενέκρινε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στις 12 Δεκεμβρίου 2003, χαρακτηρίζει τη δημιουργία οργανισμού άμυνας ως σημαντικό βήμα προς την ανάπτυξη πιο ευέλικτων και αποδοτικότερων ευρωπαϊκών στρατιωτικών πόρων.
- (3) Η έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της ευρωπαϊκής στρατηγικής ασφάλειας, της 11ης Δεκεμβρίου 2008, εγκρίνει τον ηγετικό ρόλο του Οργανισμού στη διαδικασία ανάπτυξης βασικών αμυντικών δυνατοτήτων για την κοινή πολιτική άμυνας και ασφάλειας (ΚΠΑΑ).
- (4) Το άρθρο 45 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ) προβλέπει ότι το Συμβούλιο εκδίδει απόφαση για τον καθορισμό του καταστατικού, της έδρας και των κανόνων λειτουργίας του Οργανισμού, στην οποία θα πρέπει να λαμβάνεται υπ' όψιν ο βαθμός πραγματικής συμμετοχής των κρατών μελών στις δραστηριότητες του Οργανισμού.
- (5) Ο Οργανισμός θα πρέπει να συμβάλει στην υλοποίηση της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας (ΚΕΠΠΑ), ειδικότερα της ΚΠΑΑ.
- (6) Η δομή του Οργανισμού θα πρέπει να τον καθιστά ικανό να ανταποκρίνεται στις επιχειρησιακές ανάγκες της Ένωσης και των κρατών μελών της όσον αφορά την ΚΠΑΑ και, οσάκις απαιτείται για την εκπλήρωση των λειτουργιών του, να συνεργάζεται με τρίτες χώρες, οργανισμούς και οντότητες.
- (7) Ο Οργανισμός θα πρέπει αναπτύξει στενές σχέσεις εργασίας με υφιστάμενους μηχανισμούς, ομάδες και οργανισμούς, όπως αυτοί που θεσπίζονται με τη συμφωνία-πλαίσιο επιστολής προθέσεων («συμφωνία-πλαίσιο ΕΠ»), καθώς και ο Κοινός Οργανισμός Συνεργασίας στον τομέα των Εξοπλισμών (OCCAR) και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Διαστήματος (ESA).
- (8) Για την εκτέλεση της αποστολής του, ο Οργανισμός θα πρέπει να είναι σε θέση να συνεργάζεται και να συνάπτει κατάλληλους διακανονισμούς με τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης.

⁽¹⁾ Κοινή δράση 2004/551/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2004, για τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας (ΕΕ L 245 της 17.7.2004, σ. 17).

▼B

- (9) Σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 2 της ΣΕΕ, ο Ύπατος Εκπρόσωπος της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας (ΥΕ) θα πρέπει να έχει ηγετικό ρόλο στη δομή του Οργανισμού και να εξασφαλίζει την απαραίτητη διασύνδεση μεταξύ του Οργανισμού και του Συμβουλίου.
- (10) Κατά την άσκηση του ρόλου του όσον αφορά την πολιτική εποπτεία και τη χάραξη πολιτικής, το Συμβούλιο θα πρέπει να εκδίδει κατευθυντήριες γραμμές ή οδηγίες για τον Οργανισμό.
- (11) Εκ φύσεως, η σύναψη διοικητικών διακανονισμών μεταξύ του Οργανισμού και τρίτων χωρών, οργανισμών και οντοτήτων θα πρέπει να εγκριθούν από το Συμβούλιο ομοφώνως.
- (12) Κατά την έκδοση κατευθυντήριων γραμμών, οδηγιών και αποφάσεων σχετικά με τις εργασίες του Οργανισμού, το Συμβούλιο θα πρέπει να συνέρχεται σε επίπεδο υπουργών Άμυνας. Οι τυχόν κατευθυντήριες γραμμές, οδηγίες ή αποφάσεις που εκδίδει το Συμβούλιο σχετικά με τις εργασίες του Οργανισμού θα πρέπει να καταρτίζονται σύμφωνα με το άρθρο 240 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ).
- (13) Οι αρμοδιότητες των προπαρασκευαστικών και συμβουλευτικών οργάνων του Συμβουλίου, κυρίως της Επιτροπής των Μόνιμων Αντιπροσώπων δυνάμει του άρθρου 240 ΣΛΕΕ, της Επιτροπής Πολιτικής και Ασφάλειας (ΕΠΑ) δυνάμει του άρθρου 38 ΣΕΕ και της Στρατιωτικής Επιτροπής της ΕΕ (ΣΕΕΕ) δεν θα πρέπει να επηρεάζονται.
- (14) Οι εθνικοί διευθυντές εξοπλισμών (ΕΔΕ), οι διευθυντές δυνατοτήτων, οι διευθυντές έρευνας και τεχνολογίας (Ε&Τ) και οι διευθυντές αμυντικής πολιτικής θα πρέπει να δέχονται εκθέσεις και να συνεισφέρουν για θέματα της αρμοδιότητάς τους κατά την προετοιμασία των αποφάσεων του Συμβουλίου που αφορούν τον Οργανισμό.
- (15) Ο Οργανισμός θα πρέπει να έχει τη νομική προσωπικότητα που είναι αναγκαία για την εκτέλεση των λειτουργιών του και την επίτευξη των στόχων του, διατηρώντας ταυτόχρονα στενούς δεσμούς με το Συμβούλιο και με απόλυτο σεβασμό των ευθυνών της Ένωσης και των θεσμικών της οργάνων.
- (16) Θα πρέπει να προβλεφθεί ότι οι προϋπολογισμοί που διαχειρίζεται ο Οργανισμός μπορούν, κατά περίπτωση, να δέχονται συνεισφορές από τον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, τηρουμένων πλήρως των εφαρμοστέων κανόνων, διαδικασιών και διεργασιών λήψης αποφάσεων, συμπεριλαμβανομένου του άρθρου 41 παράγραφος 2 της ΣΕΕ.
- (17) Ο Οργανισμός, στον οποίο μπορούν να συμμετέχουν όλα τα κράτη μέλη, θα πρέπει επίσης να παρέχει τη δυνατότητα κατάρτισης ειδικών σχεδίων ή προγραμμάτων από συγκεκριμένες ομάδες κρατών μελών.
- (18) Το γεγονός ότι αυτά τα ειδικά σχέδια και προγράμματα εμπίπτουν στις λειτουργίες και τα καθήκοντα που αποδίδονται στον Οργανισμό στηρίζεται από τις προσπάθειες που καταβάλλονται για να διευκρινισθεί το καθεστώς αυτών των δραστηριοτήτων ως αναπόσπαστων στοιχείων του προϋπολογισμού του Οργανισμού. Θα πρέπει να διασφαλίζεται ότι μόνο δραστηριότητες κατά τις οποίες ο ρόλος του Οργανισμού για τη διαχείριση σχεδίων ή προγραμμάτων προς στήριξη κρατών μελών προσάγει προστιθέμενη αξία μπορούν να απολαύουν της απαλλαγής του άρθρου 3

▼B

του πρωτοκόλλου αριθ. 7 περί των προνομιών και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης («πρωτόκολλο αριθ. 7»), που επισυνάπτεται στη ΣΕΕ και τη ΣΛΕΕ, και του άρθρου 151 παράγραφος 1 στοιχείο αα) της οδηγίας 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου⁽¹⁾. Προκειμένου να έχει εφαρμογή αυτή η απαλλαγή, ο Οργανισμός πρέπει να έχει ρόλο προστιθέμενης αξίας. Συνεπώς η απαλλαγή δεν θα επεκτείνεται σε περιπτώσεις στις οποίες αυτός ο ρόλος απλά συνεπάγεται αγαθά ή υπηρεσίες που αποτελούν αντικείμενο σύμβασης για τα κράτη μέλη.

- (19) Εφόσον εκδοθεί απόφαση από το Συμβούλιο για τη θέσπιση μόνιμης διαρθρωμένης συνεργασίας, σύμφωνα με το άρθρο 42 παράγραφος 6 και το άρθρο 46 της ΣΕΕ και το επισυναπτόμενο στη ΣΕΕ και στη ΣΛΕΕ πρωτόκολλο αριθ. 10 σχετικά με τη μόνιμη διαρθρωμένη συνεργασία η οποία θεσπίζεται με το άρθρο 42 της ΣΕΕ («πρωτόκολλο αριθ. 10»), ο Οργανισμός θα πρέπει να στηρίζει την υλοποίηση της μόνιμης διαρθρωμένης συνεργασίας.
- (20) Ο Οργανισμός θα πρέπει να διαθέτει διαδικασίες λήψης αποφάσεων που να του επιτρέπουν να εκτελεί αποδοτικά τα καθήκοντά του, σεβόμενος παράλληλα τις εθνικές πολιτικές ασφαλείας και άμυνας των συμμετεχόντων κρατών μελών.
- (21) Ο Οργανισμός θα πρέπει να εκπληρώνει την αποστολή του σεβόμενος πλήρως το άρθρο 40 ΣΕΕ.
- (22) Ο Οργανισμός θα πρέπει να ενεργεί συμμορφούμενος πλήρως με τα πρότυπα και τους κανόνες ασφαλείας του Συμβουλίου. Ο Οργανισμός θα πρέπει να εφαρμόζει την ισχύουσα ενωσιακή νομοθεσία που αφορά την πρόσβαση του κοινού σε έγγραφα, όπως καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽²⁾, και την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽³⁾.
- (23) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του πρωτοκόλλου αριθ. 22 σχετικά με τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη ΣΕΕ και στη ΣΛΕΕ, η Δανία δεν συμμετέχει στην εκπόνηση και την εφαρμογή αποφάσεων και δράσεων της Ένωσης που έχουν συνέπειες στην άμυνα. Η Δανία συνεπώς δεν θα δεσμεύεται από την παρούσα απόφαση.
- (24) Πρέπει να επέλθουν ορισμένες τροποποιήσεις στην απόφαση 2011/411/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου⁽⁴⁾. Για λόγους σαφήνειας, η εν λόγω απόφαση θα πρέπει να αναδιατυπωθεί,

⁽¹⁾ Οδηγία 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας (ΕΕ L 347 της 11.12.2006, σ. 1).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2001, για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1).

⁽⁴⁾ Απόφαση 2011/411/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2011, για τον καθορισμό του καταστατικού, της έδρας και των κανόνων λειτουργίας του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας και την κατάργηση της κοινής δράσης 2004/551/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 183 της 13.7.2011, σ. 16).



ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΣΥΣΤΑΣΗ, ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΚΑΙ ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ

Άρθρο 1

Σύσταση

1. Συνεχίζεται η λειτουργία Οργανισμού στον τομέα της ανάπτυξης αμυντικών δυνατοτήτων, της έρευνας, των προμηθειών και των εξοπλισμών («Ευρωπαϊκός Οργανισμός Άμυνας» ή «Οργανισμός»), όπως συστάθηκε αρχικά με την κοινή δράση 2004/551/ΚΕΠΠΑ, σύμφωνα με τις ακόλουθες διατάξεις.
2. Ο Οργανισμός ενεργεί υπό την εξουσία του Συμβουλίου, προς υποστήριξη της ΚΕΠΠΑ και της ΚΠΑΑ, εντός του ενιαίου θεσμικού πλαισίου της Ένωσης και χωρίς να θίγει τις ευθύνες των θεσμικών οργάνων της Ένωσης και των οργάνων του Συμβουλίου. Η αποστολή του Οργανισμού δεν θίγει τις λοιπές αρμοδιότητες της Ένωσης, τηρουμένου πλήρως του άρθρου 40 ΣΕΕ.
3. Στον Οργανισμό μπορούν να συμμετάσχουν όλα τα κράτη μέλη που το επιθυμούν. Τα κράτη μέλη που συμμετέχουν ήδη στον Οργανισμό κατά την έκδοση της παρούσας απόφασης συνεχίζουν να συμμετέχουν.
4. Κάθε κράτος μέλος που επιθυμεί να συμμετάσχει στον Οργανισμό μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης ή επιθυμεί να αποχωρήσει από αυτόν κοινοποιεί την πρόθεσή του στο Συμβούλιο και ενημερώνει τον ΥΕ. Τυχόν τεχνικές και οικονομικές διευθετήσεις απαραίτητες για τη συμμετοχή ή την αποχώρηση καθορίζονται από το διοικητικό συμβούλιο που αναφέρεται στο άρθρο 8.
5. Ο Οργανισμός έχει την έδρα του στις Βρυξέλλες.

Άρθρο 2

Αποστολή

1. Αποστολή του Οργανισμού είναι η υποστήριξη των προσπαθειών του Συμβουλίου και των κρατών μελών για τη βελτίωση των αμυντικών δυνατοτήτων της Ένωσης στον τομέα της διαχείρισης κρίσεων, καθώς και η υποστήριξη της ΚΠΑΑ στη μορφή που έχει σήμερα και όπως θα εξελιχθεί στο μέλλον.
2. Ο Οργανισμός προσδιορίζει τις επιχειρησιακές ανάγκες, προωθεί μέτρα για την ικανοποίησή τους, συμβάλλει στον προσδιορισμό και, κατά περίπτωση, την υλοποίηση κάθε μέτρου που απαιτείται για την ενίσχυση της βιομηχανικής και τεχνολογικής βάσης του αμυντικού τομέα, συμμετέχει στον καθορισμό ευρωπαϊκής πολιτικής για τις δυνατότητες και τους εξοπλισμούς και επικουρεί το Συμβούλιο στην αξιολόγηση της βελτίωσης των στρατιωτικών δυνατοτήτων.
3. Η αποστολή του Οργανισμού δεν θίγει τις αρμοδιότητες των κρατών μελών σε θέματα άμυνας.

Άρθρο 3

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, νοούνται ως:

- α) «συμμετέχοντα κράτη μέλη» τα κράτη μέλη που συμμετέχουν στον Οργανισμό·

▼B

- β) «συνεισφέροντα κράτη μέλη» τα συμμετέχοντα κράτη μέλη που συνεισφέρουν σε συγκεκριμένο σχέδιο ή πρόγραμμα του Οργανισμού.

*Άρθρο 4***Πολιτική εποπτεία και λεπτομέρειες περί υποβολής εκθέσεων στο Συμβούλιο**

1. Ο Οργανισμός λειτουργεί υπό την εξουσία και την πολιτική εποπτεία του Συμβουλίου, στο οποίο υποβάλλει εκθέσεις και από το οποίο λαμβάνει τακτικά κατευθυντήριες γραμμές ή οδηγίες σε σχέση με τις εργασίες του Οργανισμού, ιδίως όσον αφορά το τριετές πλαίσιο προγραμματισμού του.

2. Ο Οργανισμός υποβάλλει τακτικά εκθέσεις στο Συμβούλιο σχετικά με τις δραστηριότητές του και ιδίως:

- α) υποβάλλει στο Συμβούλιο, έκαστο Νοέμβριο, έκθεση σχετικά με τις δραστηριότητες του Οργανισμού για το τρέχον έτος·
- β) εφόσον το Συμβούλιο λάβει απόφαση για τη θέσπιση μόνιμης διαρθρωμένης συνεργασίας, υποβάλλει στο Συμβούλιο τουλάχιστον μία φορά ετησίως πληροφορίες σχετικά με τη συνεισφορά του Οργανισμού στις δραστηριότητες εκτίμησης στο πλαίσιο της μόνιμης διαρθρωμένης συνεργασίας, που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 στοιχείο στ) σημείο ii).

Ο Οργανισμός παρέχει εγκαίρως στο Συμβούλιο πληροφορίες για σημαντικά ζητήματα που πρόκειται να υποβληθούν στο διοικητικό συμβούλιο προς λήψη απόφασης.

3. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ομοφωνία και κατόπιν γνωμοδότησης της ΕΠΑ ή άλλων αρμόδιων οργάνων του Συμβουλίου ανάλογα με την περίπτωση, εκδίδει ετησίως κατευθυντήριες γραμμές ή οδηγίες σχετικά με τις εργασίες του Οργανισμού, ιδίως όσον αφορά το τριετές πλαίσιο προγραμματισμού του.

4. Ο Οργανισμός δύναται να υποβάλλει συστάσεις στο Συμβούλιο και την Επιτροπή ανάλογα με τις ανάγκες για την υλοποίηση της αποστολής του.

*Άρθρο 5***Λειτουργίες και καθήκοντα**

1. Κατά την εκπλήρωση των λειτουργιών και των καθηκόντων του, ο Οργανισμός σέβεται τις λοιπές αρμοδιότητες της Ένωσης και των θεσμικών οργάνων της.

2. Η εκπλήρωση των λειτουργιών και των καθηκόντων του Οργανισμού δεν θίγει τις αρμοδιότητες των κρατών μελών σε θέματα άμυνας.

3. Ο Οργανισμός, υπό την εξουσία του Συμβουλίου:

- α) συμβάλλει στον καθορισμό των στόχων των κρατών μελών ως προς τις στρατιωτικές δυνατότητες και αξιολογεί την τήρηση των υποχρεώσεων που αναλαμβάνουν τα κράτη μέλη όσον αφορά τις δυνατότητες, ιδίως:

▼B

- i) εντοπίζοντας τις μελλοντικές ανάγκες της Ένωσης όσον αφορά τις αμυντικές δυνατότητες, σε συνεργασία με τα αρμόδια όργανα του Συμβουλίου, συμπεριλαμβανομένης της ΣΕΕΕ, και με χρήση, μεταξύ άλλων, του μηχανισμού ανάπτυξης δυνατοτήτων (ΜΑΔ) και κάθε διάδοχου μηχανισμού,
 - ii) συντονίζοντας την εφαρμογή του σχεδίου ανάπτυξης δυνατοτήτων (ΣΑΔ) και κάθε διάδοχου σχεδίου,
 - iii) αξιολογώντας, βάσει κριτηρίων που θα συμφωνηθούν από τα κράτη μέλη, τις δεσμεύσεις που αναλαμβάνουν τα κράτη μέλη ως προς τις δυνατότητες, μεταξύ άλλων μέσω της διαδικασίας του ΣΑΔ καθώς και μέσω του ΜΑΔ και κάθε διάδοχου μηχανισμού·
- β) προωθεί την εναρμόνιση των επιχειρησιακών αναγκών και την καθιέρωση αποτελεσματικών και συμβατών μεθόδων προμηθειών, ιδίως:
- i) προάγοντας και συντονίζοντας την εναρμόνιση των στρατιωτικών αναγκών,
 - ii) προάγοντας τις αποτελεσματικές σε σχέση με το κόστος και τις αποδοτικές προμήθειες, μέσω του εντοπισμού και της διάδοσης βέλτιστων πρακτικών,
 - iii) παρέχοντας εκτιμήσεις σχετικά με τις χρηματοοικονομικές προτεραιότητες για την ανάπτυξη και την απόκτηση δυνατοτήτων·
- γ) υποβάλλει προτάσεις για πολυμερή σχέδια προς εκπλήρωση των στόχων όσον αφορά τις στρατιωτικές δυνατότητες και εξασφαλίζει τον συντονισμό των προγραμμάτων που υλοποιούν τα κράτη μέλη, καθώς και τη διαχείριση ειδικών προγραμμάτων συνεργασίας ιδίως:
- i) προωθώντας και προτείνοντας νέα πολυμερή συνεργατικά σχέδια,
 - ii) προσδιορίζοντας και προτείνοντας συνεργατικές δραστηριότητες στο επιχειρησιακό πεδίο,
 - iii) εργαζόμενος για τον συντονισμό των υφιστάμενων προγραμμάτων που υλοποιούνται από τα κράτη μέλη,
 - iv) αναλαμβάνοντας, κατόπιν αιτήματος των κρατών μελών, την ευθύνη για τη διαχείριση συγκεκριμένων προγραμμάτων,
 - v) προετοιμάζοντας, κατόπιν αιτήματος των κρατών μελών, προγράμματα διαχείρισης μέσω του OCCAR ή άλλων μηχανισμών, ανάλογα με την περίπτωση·
- δ) στηρίζει την έρευνα στον τομέα της αμυντικής τεχνολογίας και συντονίζει και σχεδιάζει κοινές ερευνητικές δραστηριότητες και τη μελέτη τεχνικών λύσεων που να ανταποκρίνονται στις μελλοντικές επιχειρησιακές ανάγκες, ιδίως:
- i) προάγοντας, σε συνδυασμό με τις ερευνητικές δραστηριότητες της Ένωσης, εάν κρίνεται σκόπιμο, την έρευνα που σκοπό έχει να καλύψει τις μελλοντικές ανάγκες όσον αφορά τις δυνατότητες άμυνας και ασφάλειας και να ενισχύσει, με τον τρόπο αυτό, το βιομηχανικό και τεχνολογικό δυναμικό της Ευρώπης στον εν λόγω τομέα,
 - ii) προάγοντας αποτελεσματικότερα στοχευμένες κοινές δραστηριότητες E&T στην άμυνα,

▼B

- iii) ενεργώντας ως καταλύτης για την E&T στην άμυνα μέσω μελετών και σχεδίων,
 - iv) διαχειριζόμενος συμβάσεις E&T στην άμυνα,
 - v) συνεργαζόμενος με την Επιτροπή για τη μεγιστοποίηση της συμπληρωματικότητας και της συνεργίας μεταξύ ερευνητικών προγραμμάτων που σχετίζονται με την άμυνα και την πολιτική ασφάλεια·
- ε) συμβάλλει στον προσδιορισμό και, εάν είναι αναγκαίο, εφαρμόζει κάθε μέτρο που είναι πρόσφορο για την ενίσχυση της βιομηχανικής και τεχνολογικής βάσης του αμυντικού τομέα και τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των στρατιωτικών δαπανών, ιδίως:
- i) συνεισφέροντας στη δημιουργία μιας διεθνώς ανταγωνιστικής ευρωπαϊκής αγοράς αμυντικού εξοπλισμού, με την επιφύλαξη των κανόνων της εσωτερικής αγοράς και των αρμοδιοτήτων της Επιτροπής στον συγκεκριμένο τομέα,
 - ii) αναπτύσσοντας σχετικές πολιτικές και στρατηγικές σε συνεννόηση με την Επιτροπή και, εφόσον κρίνεται σκόπιμο, τον βιομηχανικό κλάδο,
 - iii) εργαζόμενος, σε συνεννόηση με την Επιτροπή, για την ανάπτυξη και την εναρμόνιση σε επίπεδο ΕΕ των συναφών διαδικασιών, στο πλαίσιο των καθηκόντων του·
- στ) εφόσον ληφθεί απόφαση από το Συμβούλιο για τη θέσπιση μόνιμης διαρθρωμένης συνεργασίας, στηρίζει την εν λόγω συνεργασία, ιδίως:
- i) διευκολύνοντας μεγάλες κοινές ή ευρωπαϊκές πρωτοβουλίες για την ανάπτυξη δυνατοτήτων,
 - ii) συνεισφέροντας στην τακτική εκτίμηση των συνεισφορών των συμμετεχόντων κρατών μελών όσον αφορά τις δυνατότητες, ιδίως των συνεισφορών που καταβάλλονται σύμφωνα με τα κριτήρια που θα θεσπισθούν, μεταξύ άλλων, βάσει του άρθρου 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 10, και υποβάλλοντας σχετική έκθεση τουλάχιστον μια φορά ετησίως·
- ζ) επιδιώκει τη συνοχή με άλλες πολιτικές της Ένωσης στον βαθμό που έχουν συνέπειες στις αμυντικές δυνατότητες·
- η) προωθεί τη βαθύτερη αμυντική συνεργασία μεταξύ των συμμετεχόντων κρατών μελών, σε συμφωνία με το πλαίσιο πολιτικής για τη συστηματική και μακροπρόθεσμη αμυντική συνεργασία·
- θ) παρέχει υποστήριξη στις επιχειρήσεις ΚΠΑΑ, λαμβάνοντας υπόψη τις διαδικασίες διαχείρισης κρίσης της ΕΕ.

*Άρθρο 6***Νομική προσωπικότητα**

Ο Οργανισμός έχει τη νομική προσωπικότητα που είναι αναγκαία για την εκτέλεση των λειτουργιών του και την επίτευξη των στόχων του. Τα κράτη μέλη μερμινούν ώστε ο Οργανισμός να διαθέτει την ευρύτερη δυνατή ικανότητα δικαίου που αναγνωρίζουν τα δικά τους στα νομικά πρόσωπα. Ειδικότερα, ο Οργανισμός μπορεί να αποκτά ή να μεταβιβάζει κινητή και ακίνητη περιουσία και να είναι διάδικος. Ο Οργανισμός έχει την ικανότητα να συνάπτει συμβάσεις με ιδιωτικές ή δημόσιες οντότητες ή οργανισμούς.



ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ

Άρθρο 7

Επικεφαλής του Οργανισμού

1. Επικεφαλής του Οργανισμού είναι ο Ύπατος Εκπρόσωπος της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας (ΥΕ).
2. Ο επικεφαλής του Οργανισμού είναι υπεύθυνος για τη γενική οργάνωση και λειτουργία του Οργανισμού και διασφαλίζει ότι οι κατευθυντήριες γραμμές και οι οδηγίες που εκδίδει το Συμβούλιο και οι αποφάσεις του διοικητικού συμβουλίου εφαρμόζονται από τον γενικό διευθυντή, ο οποίος αναφέρεται στον επικεφαλής του Οργανισμού.
3. Ο επικεφαλής του Οργανισμού υποβάλλει τις εκθέσεις του Οργανισμού στο Συμβούλιο, όπως ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2.
4. Ο επικεφαλής του Οργανισμού είναι υπεύθυνος για τη διαπραγμάτευση των διοικητικών συμφωνιών με τρίτες χώρες και άλλες οργανώσεις, ομάδες ή οντότητες σύμφωνα με τις οδηγίες του διοικητικού συμβουλίου. Στο πλαίσιο των συμφωνιών αυτών, όπως εγκρίνονται από το διοικητικό συμβούλιο, ο επικεφαλής του Οργανισμού είναι υπεύθυνος για να συνάπτει μαζί τους τις προσηκουσες σχέσεις εργασίας.

Άρθρο 8

Διοικητικό συμβούλιο

1. Το διοικητικό συμβούλιο, το οποίο απαρτίζεται από έναν αντιπρόσωπο από κάθε συμμετέχον κράτος μέλος, ο οποίος είναι εξουσιοδοτημένος να δεσμεύει την κυβέρνησή του, και έναν αντιπρόσωπο της Επιτροπής, είναι το όργανο λήψης αποφάσεων του Οργανισμού. Το διοικητικό συμβούλιο ενεργεί στο πλαίσιο των κατευθυντήριων γραμμών και των οδηγιών που εκδίδει το Συμβούλιο.
2. Το διοικητικό συμβούλιο συνεδριάζει στο επίπεδο των υπουργών Άμυνας των συμμετεχόντων κρατών μελών ή των αντιπροσώπων τους. Το διοικητικό συμβούλιο συνεδριάζει καταρχήν τουλάχιστον δύο φορές ετησίως στο επίπεδο των υπουργών Άμυνας.
3. Ο επικεφαλής του Οργανισμού συγκαλεί τις συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου, των οποίων και προεδρεύει. Εάν υποβληθεί σχετικό αίτημα από συμμετέχον κράτος μέλος, ο επικεφαλής του Οργανισμού συγκαλεί συνεδρίαση εντός ενός μηνός.
4. Ο επικεφαλής του Οργανισμού μπορεί να μεταβιβάζει την εξουσία της προεδρίας των συνεδριάσεων του διοικητικού συμβουλίου στο επίπεδο των αντιπροσώπων των υπουργών Άμυνας.
5. Το διοικητικό συμβούλιο μπορεί να συνεδριάζει με συγκεκριμένη σύνθεση (όπως ΕΔΕ, διευθυντές δυνατοτήτων, διευθυντές Ε&Τ ή διευθυντές αμυντικής πολιτικής).
6. Στις συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου παρίστανται:
 - α) ο γενικός διευθυντής του Οργανισμού που αναφέρεται στο άρθρο 10 ή αντιπρόσωπός του·
 - β) ο πρόεδρος της ΣΕΕΕ ή αντιπρόσωπός του·
 - γ) αντιπρόσωποι της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης (ΕΥΕΔ).

▼B

7. Το διοικητικό συμβούλιο δύναται να αποφασίζει να προσκαλεί για θέματα κοινού ενδιαφέροντος:

- α) τον Γενικό Γραμματέα του NATO ή διορισμένο αντιπρόσωπό του·
- β) τους επικεφαλής /προέδρους άλλων μηχανισμών, ομάδων ή οργανισμών, των οποίων το έργο σχετίζεται με αυτό του Οργανισμού (όπως αυτοί που θεσπίστηκαν με τη συμφωνία-πλαίσιο ΕΠ, καθώς και με τον OCCAR και την ESA)·
- γ) αντιπροσώπους άλλων τρίτων μερών, ανάλογα με την περίπτωση.

*Άρθρο 9***Καθήκοντα και εξουσίες του διοικητικού συμβουλίου**

1. Στο πλαίσιο των κατευθυντήριων γραμμών και των οδηγιών του Συμβουλίου που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1, το διοικητικό συμβούλιο:

- α) εγκρίνει τις εκθέσεις που υποβάλλονται στο Συμβούλιο·
- β) εγκρίνει, με ομοφωνία, τον γενικό προϋπολογισμό του Οργανισμού το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου κάθε έτους·
- γ) εγκρίνει το τριετές πλαίσιο προγραμματισμού του Οργανισμού, το οποίο ορίζει τις προτεραιότητες του Οργανισμού εντός των ορίων του γενικού προϋπολογισμού, επισημαίνοντας ότι οι οικονομικές τιμές που αποδίδονται για το δεύτερο και το τρίτο έτος του πλαισίου προγραμματισμού είναι μόνο για σκοπούς προγραμματισμού και δεν αποτελούν νομικά δεσμευτικά ανώτατα όρια·
- δ) εγκρίνει την κατάρτιση, στο πλαίσιο του Οργανισμού, ειδικών σχεδίων ή προγραμμάτων σύμφωνα με το άρθρο 19·
- ε) διορίζει τον γενικό διευθυντή και τον αναπληρωτή·
- στ) αποφασίζει ότι μπορεί να ανατεθεί στον Οργανισμό από ένα ή περισσότερα κράτη μέλη η διοικητική και οικονομική διαχείριση ορισμένων δραστηριοτήτων που εμπίπτουν στην αρμοδιότητά του σύμφωνα με το άρθρο 17·
- ζ) εγκρίνει κάθε σύσταση προς το Συμβούλιο ή την Επιτροπή·
- η) εγκρίνει τον εσωτερικό κανονισμό του διοικητικού συμβουλίου·
- θ) δύναται να τροποποιεί τις δημοσιονομικές διατάξεις για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού του Οργανισμού·
- ι) δύναται να τροποποιεί τους κανόνες και τους κανονισμούς που εφαρμόζονται στους έκτακτους και τους συμβασιούχους υπαλλήλους και τους αποσπασμένους εθνικούς εμπειρογνώμονες·
- ια) καθορίζει τις τεχνικές και οικονομικές διευθετήσεις σχετικά με τη συμμετοχή ή την αποχώρηση κρατών μελών που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 4·
- ιβ) εκδίδει οδηγίες σχετικά με τη διαπραγμάτευση διοικητικών συμφωνιών από τον επικεφαλής του Οργανισμού·
- ιγ) εγκρίνει τις ειδικές διευθετήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 23 παράγραφος 1·
- ιδ) συνάπτει τις διοικητικές διευθετήσεις μεταξύ του Οργανισμού και τρίτων μερών όπως αναφέρονται το άρθρο 26 παράγραφος 1·

▼B

- ιε) εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς και τον ετήσιο ισολογισμό·
- ιστ) εκφράζει σύμφωνη γνώμη στις αποφάσεις για την οργανωτική δομή του Οργανισμού·
- ιζ) εγκρίνει τις συμφωνίες επιπέδου υπηρεσιών ή τις ρυθμίσεις συνεργασίας που αναφέρονται στο άρθρο 25, με την εξαίρεση όσων είναι διοικητικού χαρακτήρα·
- ιη) λαμβάνει κάθε άλλη προσήκουσα απόφαση για την εκτέλεση της αποστολής του Οργανισμού.

2. Εκτός αν η παρούσα απόφαση προβλέπει διαφορετικά, το διοικητικό συμβούλιο λαμβάνει αποφάσεις με ειδική πλειοψηφία. Οι ψήφοι των συμμετεχόντων κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφοι 4 και 5 της ΣΕΕ. Στη ψηφοφορία συμμετέχουν μόνο οι αντιπρόσωποι των συμμετεχόντων κρατών μελών.

3. Εάν αντιπρόσωπος συμμετέχοντος κράτους μέλους στο διοικητικό συμβούλιο δηλώσει ότι, για σημαντικούς και δεδηλωμένους λόγους εθνικής πολιτικής, σκοπεύει να αντιταχθεί στην έκδοση απόφασης που πρέπει να ληφθεί με ειδική πλειοψηφία, δεν διεξάγεται ψηφοφορία. Ο εν λόγω αντιπρόσωπος δύναται να παραπέμψει το θέμα, μέσω του επικεφαλής του Οργανισμού, στο Συμβούλιο προκειμένου να εκδώσει κατευθυντήριες γραμμές προς το διοικητικό συμβούλιο, ανάλογα με την περίπτωση. Εναλλακτικά, το διοικητικό συμβούλιο μπορεί να αποφασίσει, με ειδική πλειοψηφία, να παραπέμψει το θέμα στο Συμβούλιο προκειμένου να λάβει απόφαση. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ομοφωνία.

4. Το διοικητικό συμβούλιο, κατόπιν πρότασης του γενικού διευθυντή ή συμμετέχοντος κράτους μέλους, μπορεί να αποφασίσει να συγκροτήσει:

- α) επιτροπές για την προπαρασκευή διοικητικών και δημοσιονομικών αποφάσεων του διοικητικού συμβουλίου, απαρτιζόμενες από αντιπροσώπους των συμμετεχόντων κρατών μελών και έναν αντιπρόσωπο της Επιτροπής·
- β) επιτροπές ειδικευμένες σε συγκεκριμένα ζητήματα της αρμοδιότητας του Οργανισμού. Οι επιτροπές αυτές απαρτίζονται από αντιπροσώπους των συμμετεχόντων κρατών μελών και, εκτός εάν το διοικητικό συμβούλιο αποφασίσει διαφορετικά, έναν αντιπρόσωπο της Επιτροπής.

Η απόφαση για τη σύσταση των επιτροπών αυτών προσδιορίζει την εντολή και τη διάρκεια της θητείας τους.

*Άρθρο 10***Ο γενικός διευθυντής**

1. Ο γενικός διευθυντής και ο αναπληρωτής επιλέγονται και διορίζονται για τριετή θητεία από το διοικητικό συμβούλιο, βάσει σύστασης του επικεφαλής του Οργανισμού. Το διοικητικό συμβούλιο δύναται να χορηγήσει διετή παράταση. Ο γενικός διευθυντής και ο αναπληρωτής ενεργούν υπό την εξουσία του επικεφαλής του Οργανισμού και σύμφωνα με τις αποφάσεις του διοικητικού συμβουλίου.

2. Τα συμμετέχοντα κράτη μέλη υποβάλλουν υποψηφιότητες στον επικεφαλής του Οργανισμού, ο οποίος ενημερώνει σχετικά το διοικητικό συμβούλιο. Η διαδικασία προεπιλογής οργανώνεται υπό την ευθύνη του επικεφαλής του Οργανισμού.

Υπό την προϋπόθεση έγκρισης από το διοικητικό συμβούλιο, συγκροτείται συμβουλευτική επιτροπή με σύνθεση τέτοια ώστε να επιτυγχάνεται η κατάλληλη ισορροπία αντιπροσώπων από την ΕΥΕΔ, τον Οργανισμό και τα συμμετέχοντα κράτη μέλη.

▼B

Με βάση τη διαδικασία προεπιλογής, ο επικεφαλής του Οργανισμού παρέχει στο διοικητικό συμβούλιο επιλογή τουλάχιστον δύο υποψηφίων επισημαίνοντας τον υποψήφιο που συνιστά.

3. Ο γενικός διευθυντής, επικουρούμενος από τον αναπληρωτή, λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίζει την αποδοτικότητα και την αποτελεσματικότητα των εργασιών του Οργανισμού. Ο γενικός διευθυντής είναι υπεύθυνος για την εποπτεία και τον συντονισμό των λειτουργικών μονάδων, προκειμένου να διασφαλίζει τη συνολική συνοχή των εργασιών τους.

4. Ο γενικός διευθυντής είναι υπεύθυνος για:

- α) τη διασφάλιση της υλοποίησης του τριετούς πλαισίου προγραμματισμού του Οργανισμού·
- β) την προετοιμασία των εργασιών του διοικητικού συμβουλίου·
- γ) την κατάρτιση του σχεδίου του ετήσιου γενικού προϋπολογισμού που υποβάλλεται στο διοικητικό συμβούλιο·
- δ) την κατάρτιση του τριετούς πλαισίου προγραμματισμού που υποβάλλεται στο διοικητικό συμβούλιο·
- ε) τη διασφάλιση της στενής συνεργασίας με τα προπαρασκευαστικά όργανα του Συμβουλίου και της παροχής πληροφοριών προς αυτά, κυρίως την ΕΠΑ και τη ΣΕΕΕ·
- στ) την κατάρτιση των εκθέσεων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2·
- ζ) την κατάρτιση της κατάστασης εσόδων και εξόδων και την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού του Οργανισμού και των προϋπολογισμών των ειδικών σχεδίων ή προγραμμάτων που ανατίθενται στον Οργανισμό·
- η) την καθημερινή διοίκηση του Οργανισμού·
- θ) το σύνολο των θεμάτων ασφαλείας·
- ι) το σύνολο των θεμάτων προσωπικού.

5. Σύμφωνα με τους όρους του γενικού προϋπολογισμού του Οργανισμού και λαμβάνοντας υπόψη το συμπεφωνημένο τριετές πλαίσιο προγραμματισμού, ο γενικός διευθυντής εξουσιοδοτείται να συνάπτει συμβάσεις και να προσλαμβάνει προσωπικό. Ο γενικός διευθυντής ασκεί την ίδια εξουσία όσον αφορά τους άλλους προϋπολογισμούς που ορίζονται στο άρθρο 12, ιδίως δε τους προϋπολογισμούς που έχουν σχέση με τις δραστηριότητες που εμπίπτουν στο κεφάλαιο IV και τυχόν προϋπολογισμούς που προκύπτουν από συμπληρωματικά έσοδα που αναφέρονται στο άρθρο 15.

6. Ο γενικός διευθυντής είναι υπόλογος στο διοικητικό συμβούλιο.

7. Ο γενικός διευθυντής είναι ο νόμιμος εκπρόσωπος του Οργανισμού.

Άρθρο 11

Προσωπικό

1. Το προσωπικό του Οργανισμού, συμπεριλαμβανομένου του γενικού διευθυντή, απαρτίζεται από έκτακτους και συμβασιούχους υπαλλήλους που προσλαμβάνονται μεταξύ υποψηφίων που προέρχονται από όλα τα συμμετέχοντα κράτη μέλη, καλύπτοντας όσο το δυνατόν ευρύτερη γεωγραφική βάση, και από τα θεσμικά όργανα της Ένωσης. Το

▼B

προσωπικό του Οργανισμού επιλέγεται από τον γενικό διευθυντή βάσει των σχετικών δεξιοτήτων και ειδικευμένων γνώσεων του και με δίκαιες και διαφανείς διαδικασίες διαγωνισμού. Ο γενικός διευθυντής δημοσιεύει εκ των προτέρων λεπτομερή στοιχεία για όλες τις διαθέσιμες θέσεις και τα κριτήρια της διαδικασίας επιλογής. Σε όλες τις περιπτώσεις, η πρόσληψη έχει σκοπό να εξασφαλίσει για τον οργανισμό την παροχή υπηρεσιών από προσωπικό με το υψηλότερο δυνατό επίπεδο ικανότητας και αποδοτικότητας.

2. Ο επικεφαλής του Οργανισμού, κατόπιν πρότασης του γενικού διευθυντή και συνεννοήσεων με το διοικητικό συμβούλιο, διορίζει το προσωπικό του Οργανισμού στα ανώτερα επίπεδα της ιεραρχίας και ανανεώνει τα συμβόλαιά του.

3. Το προσωπικό του Οργανισμού απαρτίζεται από:

- α) προσωπικό που προσλαμβάνεται απευθείας από τον Οργανισμό με συμβάσεις ορισμένου χρόνου και το οποίο επιλέγεται μεταξύ υπηκόων των συμμετεχόντων κρατών μελών. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ομοφωνία, έχει εγκρίνει τους κανονισμούς που εφαρμόζονται στο εν λόγω προσωπικό ⁽¹⁾. Το διοικητικό συμβούλιο επανεξετάζει και τροποποιεί τους κανονισμούς αυτούς, ανάλογα με τις ανάγκες, όπου οι κανονισμοί του χορηγούν τέτοια εξουσία·
- β) εθνικούς εμπειρογνώμονες αποσπασμένους από τα συμμετέχοντα κράτη μέλη είτε σε θέσεις εντός της οργανωτικής δομής του Οργανισμού είτε για συγκεκριμένα καθήκοντα και σχέδια. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ομοφωνία, έχει εγκρίνει τους κανονισμούς που εφαρμόζονται στο εν λόγω προσωπικό ⁽²⁾. Το διοικητικό συμβούλιο επανεξετάζει και τροποποιεί τους κανονισμούς αυτούς, ανάλογα με τις ανάγκες, όπου οι κανονισμοί του χορηγούν τέτοια εξουσία·
- γ) υπαλλήλους της Ένωσης αποσπασμένους στον Οργανισμό για ορισμένη περίοδο και/ή για συγκεκριμένα καθήκοντα ή σχέδια, όπως απαιτείται.

4. Ο Οργανισμός μπορεί επίσης να προσφεύγει σε:

- α) το προσωπικό τρίτων χωρών, οργανισμών και οντοτήτων, που πληρώνεται από αυτά, με τις οποίες ο Οργανισμός έχει συνάψει διοικητικές ρυθμίσεις σύμφωνα με το άρθρο 26 παράγραφος 1, και που είναι αποσπασμένο ή τοποθετημένο στον Οργανισμό με τη σύμφωνη γνώμη του διοικητικού συμβουλίου, σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στις εν λόγω ρυθμίσεις·
- β) συμβασιούχους υπαλλήλους και αποσπασμένους εμπειρογνώμονες, προκειμένου να συμβάλλουν στην υλοποίηση ενός ή περισσότερων ειδικών σχεδίων ή προγραμμάτων του Οργανισμού που αναφέρονται στο κεφάλαιο IV. Στις περιπτώσεις αυτές, οι προϋπολογισμοί που συνδέονται με τα εν λόγω ειδικά σχέδια ή προγράμματα μπορούν να καλύψουν τους βασικούς μισθούς των συμβασιούχων υπαλλήλων και τις αποζημιώσεις και τα έξοδα των σχετικών αποσπασμένων εμπειρογνομένων.

5. Συμπεριλαμβανομένων όλων των θέσεων, το συνολικό χρονικό διάστημα κατά το οποίο το προσωπικό μπορεί να υπηρετεί στον Οργανισμό είναι μικρότερο από 10 έτη.

6. Το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης έχει δικαιοδοσία επί οποιασδήποτε διαφοράς μεταξύ του Οργανισμού και οποιουδήποτε προσώπου στο οποίο μπορούν να εφαρμοστούν οι κανονισμοί που ισχύουν για το προσωπικό του Οργανισμού.

⁽¹⁾ Απόφαση 2004/676/EK του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 2004, σχετικά με τον κανονισμό Υπηρεσιακής Κατάστασης του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας (EE L 310 της 7.10.2004, σ. 9).

⁽²⁾ Απόφαση 2004/677/EK του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 2004, για το καθεστώς που εφαρμόζεται στους αποσπασμένους εθνικούς εμπειρογνώμονες και στρατιωτικούς των κρατών μελών στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Άμυνας (EE L 310 της 7.10.2004, σ. 64).



ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 12

Προϋπολογισμός του Οργανισμού

Ο προϋπολογισμός του Οργανισμού περιλαμβάνει τον γενικό προϋπολογισμό, τους προϋπολογισμούς που συνδέονται με τις δραστηριότητες που εμπίπτουν στο πλαίσιο του κεφαλαίου IV και τυχόν προϋπολογισμούς που προκύπτουν από συμπληρωματικά έσοδα που αναφέρονται στο άρθρο 15.

Ο προϋπολογισμός του Οργανισμού καταρτίζεται σύμφωνα με τις αρχές της Ευρωπαϊκής Ένωσης που διέπουν τον προϋπολογισμό ⁽¹⁾.

Άρθρο 13

Ο γενικός προϋπολογισμός

1. Μέχρι τις 31 Μαρτίου κάθε έτους, ο επικεφαλής του Οργανισμού παρέχει στο διοικητικό συμβούλιο προκαταρκτική εκτίμηση του σχεδίου γενικού προϋπολογισμού για το επόμενο έτος.

2. Μέχρι τις 30 Ιουνίου κάθε έτους, ο επικεφαλής του Οργανισμού προτείνει αναθεωρημένη προκαταρκτική εκτίμηση του σχεδίου γενικού προϋπολογισμού για το επόμενο έτος, μαζί με το σχέδιο τριετούς πλαισίου προγραμματισμού στο διοικητικό συμβούλιο.

3. Μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου κάθε έτους, ο επικεφαλής του Οργανισμού προτείνει το σχέδιο γενικού προϋπολογισμού μαζί με το σχέδιο τριετούς πλαισίου προγραμματισμού στο διοικητικό συμβούλιο. Το σχέδιο περιλαμβάνει:

α) τις πιστώσεις που κρίνονται αναγκαίες:

- i) για την κάλυψη των δαπανών λειτουργίας, προσωπικού και συνεδριάσεων του Οργανισμού,
- ii) για την αναζήτηση εξωτερικών συμβουλών, ιδίως επιχειρησιακής ανάλυσης, που είναι απαραίτητες για την εκτέλεση των καθηκόντων του Οργανισμού, και για συγκεκριμένες δραστηριότητες προς το κοινό όφελος όλων των συμμετεχόντων κρατών μελών, όπως προβλέπεται στο άρθρο 5.

β) πρόβλεψη των εσόδων που απαιτούνται για την κάλυψη των δαπανών.

4. Το διοικητικό συμβούλιο επιδιώκει να διασφαλίσει ότι οι πιστώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχείο α) σημείο ii) αντιπροσωπεύουν σημαντικό μερίδιο των συνολικών πιστώσεων που αναφέρονται στην εν λόγω παράγραφο. Οι εν λόγω πιστώσεις αντανakλούν πραγματικές ανάγκες και επιτρέπουν στον Οργανισμό να έχει επιχειρησιακό ρόλο.

⁽¹⁾ Αρχές της ενότητας, της ακρίβειας, της ενιαυσιότητας, της ισοσκελίσης, της ενιαίας λογιστικής μονάδας, της καθολικότητας, της ειδικότητας και της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, που αναφέρονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης (ΕΕ L 298 της 26.10.2012, σ. 1).

▼B

5. Το σχέδιο γενικού προϋπολογισμού συνοδεύεται από αναλυτική αιτιολόγηση και πίνακα προσωπικού.

6. Το διοικητικό συμβούλιο δύναται να αποφασίσει με ομοφωνία ότι το σχέδιο γενικού προϋπολογισμού καλύπτει επιπροσθέτως συγκεκριμένο σχέδιο ή πρόγραμμα, εφόσον αυτό είναι σαφώς προς το κοινό όφελος όλων των συμμετεχόντων κρατών μελών.

7. Ανάλογα με τον τύπο ή τον σκοπό τους, οι πιστώσεις ταξινομούνται σε τίτλους και κεφάλαια, που υποδιαιρούνται, εφόσον απαιτείται, σε άρθρα.

8. Κάθε τίτλος μπορεί να περιλαμβάνει κεφάλαιο επιγραφόμενο «προσωρινές πιστώσεις». Οι πιστώσεις αυτές εγγράφονται όταν υπάρχει αβεβαιότητα, για σοβαρούς λόγους, ως προς το ποσό των απαιτούμενων πιστώσεων ή τη δυνατότητα εφαρμογής των εγγραφόμενων πιστώσεων.

9. Τα έσοδα αποτελούνται από:

α) συνεισφορές που καταβάλλουν τα συμμετέχοντα κράτη μέλη βάσει της κλειδάς του ακαθάριστου εθνικού εισοδήματος (ΑΕΕ)·

β) λοιπά έσοδα.

Το σχέδιο γενικού προϋπολογισμού περιλαμβάνει γραμμές για την εγγραφή εσόδων με ειδικό προορισμό και, όταν είναι δυνατόν, αναφέρει το προβλεπόμενο ύψος τους.

10. Το διοικητικό συμβούλιο, αποφασίζοντας με ομοφωνία, εγκρίνει το σχέδιο γενικού προϋπολογισμού έως τις 31 Δεκεμβρίου κάθε έτους. Στην περίπτωση αυτή, του διοικητικού συμβουλίου προεδρεύει ο επικεφαλής του Οργανισμού ή αντιπρόσωπος που ορίζει ο επικεφαλής του Οργανισμού ή μέλος του διοικητικού συμβουλίου που καλείται από τον επικεφαλής του Οργανισμού να εκπληρώσει το συγκεκριμένο καθήκον. Ο γενικός διευθυντής κηρύσσει την έγκριση του προϋπολογισμού και τον κοινοποιεί στα συμμετέχοντα κράτη μέλη.

11. Εάν, στην αρχή ενός οικονομικού έτους, δεν έχει εγκριθεί το σχέδιο του γενικού προϋπολογισμού, μπορεί να δαπανάται κάθε μήνα κατά κεφάλαιο ή κατά άλλη υποδιαίρεση του προϋπολογισμού ποσό που ισούται κατά μέγιστο όριο με το ένα δωδέκατο των πιστώσεων του προϋπολογισμού του προηγούμενου οικονομικού έτους. Η εν λόγω διευθέτηση, ωστόσο, δεν μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να τίθενται στη διάθεση του Οργανισμού πιστώσεις που να υπερβαίνουν το ένα δωδέκατο των πιστώσεων που προβλέπονται στο υπό κατάρτιση σχέδιο γενικού προϋπολογισμού. Το διοικητικό συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία κατόπιν πρότασης του γενικού διευθυντή, δύναται να εγκρίνει δαπάνες που υπερβαίνουν το ένα δωδέκατο εφόσον τα συνολικά κονδύλια του προϋπολογισμού για το συγκεκριμένο οικονομικό έτος δεν υπερβαίνουν εκείνα του προηγούμενου οικονομικού έτους. Ο γενικός διευθυντής δύναται να αποστέλλει πρόσκληση για την καταβολή των συνεισφορών οι οποίες είναι απαραίτητες για την κάλυψη πιστώσεων εγκρινόμενων δυνάμει της παρούσας διάταξης και οι οποίες είναι καταβλητέες εντός 30 ημερών από την αποστολή της πρόσκλησης για την καταβολή των συνεισφορών.

Άρθρο 14

Διορθωτικός προϋπολογισμός

1. Σε περίπτωση αναπόφευκτων, εξαιρετικών ή απρόβλεπτων περιστάσεων, ο γενικός διευθυντής μπορεί να προτείνει σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού στο διοικητικό συμβούλιο.

▼B

2. Το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού καταρτίζεται, προτείνεται, θεσπίζεται και κοινοποιείται με την ίδια διαδικασία όπως και ο γενικός προϋπολογισμός. Το διοικητικό συμβούλιο ενεργεί λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος.

*Άρθρο 15***Πρόσθετα έσοδα**

1. Στο πλαίσιο της αποστολής του σύμφωνα με το άρθρο 2, ο Οργανισμός μπορεί να λάβει πρόσθετα έσοδα για ειδικό προορισμό:

- α) από τον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης κατά περίπτωση, με απόλυτη τήρηση των εφαρμοστέων κανόνων, διαδικασιών και διεργασιών λήψης αποφάσεων·
- β) από κράτη μέλη, τρίτα κράτη ή άλλα τρίτα μέρη, εκτός αν το διοικητικό συμβούλιο αποφασίσει διαφορετικά εντός μηνός από τη λήψη των πληροφοριών αυτών από τον Οργανισμό.

2. Τα έσοδα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο για τον ειδικό τους προορισμό.

*Άρθρο 16***Συνεισφορές και επιστροφές**

1. Καθορισμός συνεισφορών όταν εφαρμόζεται η κλείδα ΑΕΕ:

- α) Όταν εφαρμόζεται η κλείδα του ΑΕΕ, η κατανομή των συνεισφορών μεταξύ των κρατών μελών από τα οποία απαιτείται συνεισφορά καθορίζεται σύμφωνα με την κλείδα ακαθάριστου εθνικού προϊόντος που προβλέπεται στο άρθρο 41 παράγραφος 2 της ΣΕΕ και σύμφωνα με την απόφαση 2007/436/ΕΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου ⁽¹⁾ ή σύμφωνα με οποιαδήποτε άλλη απόφαση η οποία ενδεχομένως την αντικαθιστά.
- β) Για τον υπολογισμό κάθε συνεισφοράς χρησιμοποιούνται τα δεδομένα της στήλης «Ιδίοι πόροι ΑΕΕ» του πίνακα «Ανακεφαλαίωση της χρηματοδότησης του γενικού προϋπολογισμού ανά κατηγορία ιδίων πόρων και ανά κράτος μέλος» που επισυνάπτεται στον πλέον πρόσφατο προϋπολογισμό της Ένωσης. Η συνεισφορά κάθε κράτους μέλους το οποίο οφείλει να καταβάλλει συνεισφορά είναι ανάλογη προς το μερίδιο του ΑΕΕ του εν λόγω κράτους μέλους στο συνολικό ΑΕΕ των κρατών μελών τα οποία οφείλουν να καταβάλλουν συνεισφορά.

2. Χρονοδιάγραμμα καταβολής των συνεισφορών:

- α) Οι συνεισφορές που προορίζονται για τη χρηματοδότηση του γενικού προϋπολογισμού του Οργανισμού καταβάλλονται από τα συμμετέχοντα κράτη μέλη σε τρεις ίσες δόσεις, έως τις 15 Μαρτίου, τις 15 Ιουνίου και τις 15 Οκτωβρίου του οικείου οικονομικού έτους.
- β) Όταν εγκρίνεται διορθωτικός προϋπολογισμός, οι αναγκαίες συνεισφορές καταβάλλονται από τα οικεία κράτη μέλη εντός 60 ημερών από την αποστολή της πρόσκλησης για την καταβολή συνεισφορών.
- γ) Κάθε κράτος μέλος καταβάλλει τα τραπεζικά τέλη που σχετίζονται με την καταβολή των συνεισφορών του.

⁽¹⁾ Απόφαση 2007/436/ΕΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου, της 7ης Ιουνίου 2007, για το σύστημα των ιδίων πόρων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 163 της 23.6.2007, σ. 17).

▼B

- δ) Αν ο ετήσιος προϋπολογισμός δεν εγκριθεί μέχρι τις 30 Νοεμβρίου, ο Οργανισμός, κατόπιν αιτήσεως κράτους μέλους, μπορεί να εκδώσει πρόσθετη πρόσκληση για καταβολή συνεισφοράς για το εν λόγω κράτος μέλος.

*Άρθρο 17***Διαχείριση, από τον Οργανισμό, των προϋπολογισμών που συνδέονται με ειδικές δραστηριότητες**

1. Το διοικητικό συμβούλιο δύναται, κατόπιν πρότασης του γενικού διευθυντή ή κράτους μέλους, να αποφασίζει ότι ανατίθεται στον Οργανισμό από ένα ή περισσότερα κράτη μέλη η διοικητική και οικονομική διαχείριση ορισμένων δραστηριοτήτων που εμπίπτουν στην αρμοδιότητά του, σύμφωνα με τα άρθρα 19 και 20.
2. Το διοικητικό συμβούλιο, στο πλαίσιο των ειδικών σχεδίων και προγραμμάτων του Οργανισμού, μπορεί να εξουσιοδοτεί τον Οργανισμό, υπό τους όρους που προβλέπονται στις ρυθμίσεις που διέπουν την άσκηση των εν λόγω δραστηριοτήτων, να συνάπτει συμβάσεις και συμφωνίες επιδότησης, καθώς και να συλλέγει εγκαίρως τις αναγκαίες συνεισφορές από τα εν λόγω κράτη μέλη, προκειμένου να τηρήσει τις εν λόγω συμβάσεις και συμφωνίες επιχορήγησης.

*Άρθρο 18***Εκτέλεση του προϋπολογισμού**

1. Οι δημοσιονομικές διατάξεις που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό του Οργανισμού ορίζονται στην απόφαση 2007/643/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου⁽¹⁾. Το διοικητικό συμβούλιο, με ομοφωνία, επανεξετάζει και τροποποιεί τις διατάξεις αυτές, ανάλογα με τις ανάγκες.
2. Το διοικητικό συμβούλιο, κατόπιν πρότασης του γενικού διευθυντή, θεσπίζει, ανάλογα με τις ανάγκες, τους κανόνες εφαρμογής για την εκτέλεση και τον έλεγχο του γενικού προϋπολογισμού, κυρίως όσον αφορά τις κρατικές προμήθειες, με την επιφύλαξη των σχετικών ενωσιακών κανόνων. Το διοικητικό συμβούλιο μεριμνά, ειδικότερα, ώστε να λαμβάνονται δεόντως υπόψη οι απαιτήσεις όσον αφορά την ασφάλεια του εφοδιασμού και την προστασία τόσο του αμυντικού απόρρητου, όσο και των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας.
3. Το σώμα ελεγκτών ελέγχει τους λογαριασμούς του συνόλου των εσόδων και των εξόδων του Οργανισμού.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΩΝ ΕΙΔΙΚΩΝ ΣΧΕΔΙΩΝ Ή ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ ΚΑΙ ΣΥΝΑΦΕΙΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΙ*Άρθρο 19***Ειδικά σχέδια ή προγράμματα της κατηγορίας Α (προαιρετική εξαίρεση) και συναφείς ειδικοί προϋπολογισμοί**

1. Ένα ή περισσότερα συμμετέχοντα κράτη μέλη ή ο γενικός διευθυντής μπορούν να υποβάλλουν στο διοικητικό συμβούλιο ειδικό σχέδιο ή πρόγραμμα που εμπίπτει στην αρμοδιότητα του Οργανισμού, το οποίο προϋποθέτει τη γενική συμμετοχή των συμμετεχόντων κρατών

⁽¹⁾ Απόφαση 2007/643/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 2007, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας και με τους κανόνες για τη σύναψη συμβάσεων και για χρηματοδοτικές συνεισφορές από τον επιχειρησιακό προϋπολογισμό του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας (ΕΕ L 269 της 12.10.2007, σ. 1).

▼B

μελών, προσδιορίζοντας επίσης την αναμενόμενη προστιθέμενη αξία που συνεπάγεται για τον Οργανισμό. Το διοικητικό συμβούλιο ενημερώνεται για τον ειδικό προϋπολογισμό, εφόσον υπάρχει, που πρόκειται να συνδεθεί με το προτεινόμενο σχέδιο ή πρόγραμμα, καθώς επίσης για ενδεχόμενες συμβολές τρίτων μερών.

2. Όλα τα συμμετέχοντα κράτη μέλη συνεισφέρουν καταρχήν. Ενημερώνουν τον γενικό διευθυντή για τις σχετικές προθέσεις τους.

3. Το διοικητικό συμβούλιο εγκρίνει την κατάρτιση του ειδικού σχεδίου ή προγράμματος.

4. Το διοικητικό συμβούλιο, κατόπιν πρότασης του γενικού διευθυντή ή συμμετέχοντος κράτους μέλους, μπορεί να αποφασίζει να συγκροτήσει επιτροπή για να εποπτεύει τη διαχείριση και την υλοποίηση του ειδικού σχεδίου ή προγράμματος. Η επιτροπή απαρτίζεται από αντιπροσώπους καθενός από τα συνεισφέροντα κράτη μέλη και, όταν στο σχέδιο ή το πρόγραμμα συνεισφέρει η Ένωση, έναν αντιπρόσωπο της Επιτροπής. Στην απόφαση του διοικητικού συμβουλίου προσδιορίζονται η εντολή και η διάρκεια της θητείας της επιτροπής.

5. Όσον αφορά το ειδικό σχέδιο ή πρόγραμμα, τα συνεισφέροντα κράτη μέλη, συνερχόμενα στα πλαίσια του διοικητικού συμβουλίου, εγκρίνουν:

α) τους κανόνες που διέπουν τη διαχείριση του σχεδίου ή προγράμματος·

β) εφόσον απαιτείται, τον ειδικό προϋπολογισμό που συνδέεται με το σχέδιο ή πρόγραμμα, την κλείδα για τις συνεισφορές και τους απαραίτητους κανόνες εφαρμογής·

γ) τη συμμετοχή τρίτων μερών στην επιτροπή της παραγράφου 4. Η συμμετοχή τους δεν θίγει την αυτονομία λήψης αποφάσεων της Ένωσης.

6. Σε περίπτωση που η Ένωση συνεισφέρει σε ειδικό σχέδιο ή πρόγραμμα, η Επιτροπή συμμετέχει στις αποφάσεις της παραγράφου 5, τηρουμένων πλήρως των διαδικασιών λήψης αποφάσεων που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης.

*Άρθρο 20***Ειδικά σχέδια ή προγράμματα της κατηγορίας Β (προαιρετική συμμετοχή) και συναφείς ειδικοί προϋπολογισμοί**

1. Ένα ή περισσότερα συμμετέχοντα κράτη μέλη μπορούν να ενημερώνουν το διοικητικό συμβούλιο ότι προτίθενται να καταρτίσουν ειδικό σχέδιο ή πρόγραμμα που εμπίπτει στην αρμοδιότητα του Οργανισμού και, ανάλογα με την περίπτωση, τον συναφή ειδικό προϋπολογισμό, προσδιορίζοντας επίσης την αναμενόμενη προστιθέμενη αξία που συνεπάγεται για τον Οργανισμό. Το διοικητικό συμβούλιο ενημερώνεται για τον ειδικό προϋπολογισμό, εφόσον υπάρχει, που πρόκειται να συνδεθεί με το προτεινόμενο σχέδιο ή πρόγραμμα και για τυχόν σχετικές λεπτομέρειες όσον αφορά τους ανθρώπινους πόρους για το εν λόγω σχέδιο ή πρόγραμμα, καθώς επίσης για ενδεχόμενες συνεισφορές τρίτων μερών.

2. Για να μεγιστοποιηθούν οι ευκαιρίες συνεργασίας, όλα τα συμμετέχοντα κράτη μέλη ενημερώνονται εγκαίρως για το ειδικό σχέδιο ή πρόγραμμα, καθώς και για τη βάση επί της οποίας ενδέχεται να διευρυνθεί η συμμετοχή, ώστε να μπορεί να εκδηλώσει ενδιαφέρον για συμμετοχή κάθε συμμετέχον κράτος μέλος. Επιπλέον, ο εισηγητής ή οι εισηγητές του σχεδίου ή του προγράμματος προσπαθούν να συμπεριλάβουν στο εγχείρημα όσο το δυνατόν περισσότερα μέλη. Η συμμετοχή καθορίζεται κατά περίπτωση από τους εισηγητές.

▼B

3. Το ειδικό σχέδιο ή πρόγραμμα θεωρείται στη συνέχεια σχέδιο ή πρόγραμμα του Οργανισμού, εφόσον το διοικητικό συμβούλιο δεν αποφασίσει διαφορετικά εντός μηνός από τη λήψη των πληροφοριών που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

4. Κάθε συμμετέχον κράτος μέλος το οποίο, σε μεταγενέστερο στάδιο, επιθυμεί να συμμετάσχει σε ειδικό σχέδιο ή πρόγραμμα κοινοποιεί τις προθέσεις του στα συνεισφέροντα κράτη μέλη. Τα συνεισφέροντα κράτη μέλη, εντός δύο μηνών από την παραλαβή της εν λόγω κοινοποίησης, αποφασίζουν μεταξύ τους σχετικά με τη συμμετοχή του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τη βάση που έχει καθοριστεί κατά την ενημέρωση των συμμετεχόντων κρατών μελών για το σχέδιο ή το πρόγραμμα.

5. Τα συνεισφέροντα κράτη μέλη λαμβάνουν μεταξύ τους τις αποφάσεις που είναι απαραίτητες για την κατάρτιση και την εφαρμογή του ειδικού σχεδίου ή προγράμματος και, ανάλογα με την περίπτωση, του συναφούς προϋπολογισμού. Σε περίπτωση που η Ένωση συνεισφέρει σε ειδικό σχέδιο ή πρόγραμμα, η Επιτροπή συμμετέχει στις αποφάσεις που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο, τηρουμένων πλήρως των διαδικασιών λήψης αποφάσεων που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης. Τα συνεισφέροντα κράτη μέλη τηρούν ενήμερο το διοικητικό συμβούλιο, όπως ενδείκνυται, για τις εξελίξεις που αφορούν το εν λόγω σχέδιο ή το πρόγραμμα.

*Άρθρο 21***Πεδίο εφαρμογής των ειδικών σχεδίων και προγραμμάτων του Οργανισμού και συναφείς ειδικοί προϋπολογισμοί**

1. Στο πλαίσιο του πεδίου εφαρμογής της αποστολής, των λειτουργιών και των καθηκόντων του Οργανισμού, όπως ορίζεται στα άρθρα 2 και 5 αντίστοιχα, και υπό την προϋπόθεση της έγκρισης των ειδικών σχεδίων και προγραμμάτων σύμφωνα με τα άρθρα 19 και 20, οι δραστηριότητες του Οργανισμού μπορούν να καλύπτουν, μεταξύ άλλων:

- α) απόκτηση μέσω δημοσίων συμβάσεων, που γίνεται σύμφωνα με τους σχετικούς κανόνες της Ένωσης που διέπουν την ανάθεση των δημόσιων συμβάσεων·
- β) επιδοτήσεις, οι οποίες ανατίθενται σύμφωνα με τις δημοσιονομικές διατάξεις και κανόνες που αναφέρονται στο άρθρο 18.

2. Οι ειδικοί προϋπολογισμοί που συνδέονται με σχέδια και προγράμματα του Οργανισμού και η διαχείριση των οποίων γίνεται σύμφωνα με το άρθρο 17 περιλαμβάνουν, ανάλογα με την περίπτωση, πιστώσεις που προορίζονται να καλύψουν:

- α) δαπάνες που συνδέονται με τις νομικές δεσμεύσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1·
- β) δαπάνες που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 στοιχείο α) σημείο i), στο μέτρο που οι δαπάνες αυτές πραγματοποιούνται άμεσα λόγω της διαχείρισης των ειδικών σχεδίων και προγραμμάτων.

*Άρθρο 22***Συνεισφορές από τον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης στους ειδικούς προϋπολογισμούς**

Είναι δυνατές οι συνεισφορές από τον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης στους ειδικούς προϋπολογισμούς που καταρτίζονται για ειδικά σχέδια ή προγράμματα που αναφέρονται στα άρθρα 19 και 20.



Άρθρο 23

Συμμετοχή τρίτων μερών

1. Είναι δυνατή η συνεισφορά τρίτων μερών, ως συνεισφέροντα μέλη, σε συγκεκριμένο ειδικό σχέδιο ή πρόγραμμα, που καταρτίζεται σύμφωνα με τα άρθρα 19 ή 20, και στους συναφείς προϋπολογισμούς. Το διοικητικό συμβούλιο εγκρίνει, με ειδική πλειοψηφία και ανάλογα με τις ανάγκες, τις ειδικές διευθετήσεις μεταξύ του Οργανισμού και των τρίτων μερών για κάθε συγκεκριμένο σχέδιο ή πρόγραμμα.
2. Για τα ειδικά σχέδια ή προγράμματα που καταρτίζονται σύμφωνα με το άρθρο 19, τα συνεισφέροντα κράτη μέλη, συνεργόμενα στο πλαίσιο του διοικητικού συμβουλίου, εγκρίνουν κάθε απαραίτητη σχετική ρύθμιση με τα ενδιαφερόμενα τρίτα μέρη όσον αφορά τη συνεισφορά τους.
3. Για τα ειδικά σχέδια ή προγράμματα που καταρτίζονται σύμφωνα με το άρθρο 20, τα συνεισφέροντα κράτη μέλη αποφασίζουν κάθε απαραίτητη σχετική διευθέτηση με τα ενδιαφερόμενα τρίτα μέρη όσον αφορά τη συνεισφορά τους.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Άρθρο 24

Σχέσεις με την Επιτροπή

1. Η Επιτροπή είναι μέλος του διοικητικού συμβουλίου χωρίς δικαίωμα ψήφου και συμμετέχει πλήρως στο έργο του Οργανισμού, σε πνεύμα συνεργασίας και αμοιβαίου οφέλους.
2. Ο Οργανισμός επιδιώκει σχέσεις εργασίας με την Επιτροπή, ιδίως για την ανταλλαγή ειδικευμένων γνώσεων και συμβουλών στους τομείς στους οποίους οι δραστηριότητες της Ένωσης άπτονται της αποστολής του Οργανισμού και οι δραστηριότητες του Οργανισμού είναι συναφείς με τις δραστηριότητες της Ένωσης.
3. Για την κάλυψη συνεισφοράς, κατά περίπτωση, από τον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης βάσει των άρθρων 15 και 22, θεσπίζονται με αμοιβαία συμφωνία οι απαραίτητες διευθετήσεις μεταξύ του Οργανισμού και της Επιτροπής ή μεταξύ των συνεισφερόντων κρατών μελών και της Επιτροπής.
4. Η Επιτροπή μπορεί να συμμετέχει σε σχέδια και προγράμματα του Οργανισμού. Στην περίπτωση αυτή, συμμετέχει στις αποφάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 23 παράγραφοι 2 και 3, με την επιφύλαξη της κυρίαρχης αρμοδιότητας των κρατών μελών όσον αφορά την ανάπτυξη της αμυντικής δυνατότητας.

Άρθρο 25

Σχέσεις με τα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς της Ένωσης

1. Στον βαθμό που είναι σκόπιμο για την εκπλήρωση των καθηκόντων του, ο Οργανισμός δύναται να συνάπτει και να διατηρεί σχέσεις συνεργασίας με τα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς που έχουν ιδρυθεί δυνάμει της ΣΕΕ ή της ΣΛΕΕ ή επί τη βάση της ΣΕΕ ή της ΣΛΕΕ.

▼B

Εάν είναι αναγκαίο, ο Οργανισμός συνάπτει συμφωνίες επιπέδου υπηρεσιών ή ρυθμίσεις συνεργασίας με τις εν λόγω οντότητες. Οι εν λόγω διοικητικές ρυθμίσεις είναι δυνατόν να αφορούν την ανταλλαγή πληροφοριών επιχειρησιακού, στρατηγικού ή τεχνικού χαρακτήρα, περιλαμβανομένων των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και των διαβαθμισμένων πληροφοριών, σύμφωνα με τους σχετικούς κανόνες ασφαλείας.

2. Οι οντότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δύνανται να συμμετέχουν σε σχέδια και προγράμματα του Οργανισμού και στον συναφή προϋπολογισμό.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ, ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΚΑΙ ΟΝΤΟΤΗΤΕΣ

*Άρθρο 26***Διοικητικές ρυθμίσεις και λοιπά θέματα**

1. Για την εκτέλεση της αποστολής του, ο Οργανισμός μπορεί να συνάπτει διοικητικές διευθετήσεις με τρίτες χώρες, οργανισμούς και οντότητες. Οι εν λόγω διευθετήσεις καλύπτουν κυρίως:

- α) τις αρχές που διέπουν τη σχέση μεταξύ του Οργανισμού και του τρίτου μέρους·
- β) διατάξεις για τη διαβούλευση επί ζητημάτων σχετικών με το έργο του Οργανισμού·
- γ) ζητήματα ασφαλείας.

Κατά τη σύναψη των εν λόγω διευθετήσεων, ο Οργανισμός τηρεί το ενιαίο θεσμικό πλαίσιο και την αυτονομία λήψης αποφάσεων της Ένωσης. Κάθε διευθέτηση αυτού του είδους συνάπτεται από το διοικητικό συμβούλιο κατόπιν ομόφωνης έγκρισης του Συμβουλίου.

2. Ο Οργανισμός επιδιώκει στενές σχέσεις εργασίας με τα οικεία στοιχεία του OCCAR και αυτών που θεσπίστηκαν δυνάμει της συμφωνίας-πλασίου ΕΠ, με στόχο να ενσωματώσει τα στοιχεία αυτά ή να αφομοιώσει τις αρχές και τις πρακτικές τους εν καιρώ, ανάλογα με την περίπτωση και με αμοιβαία συμφωνία.

3. Με την εφαρμογή των διαδικασιών του ΜΑΔ εξασφαλίζονται η εκατέρωθεν διαφάνεια και η συνεκτική ανάπτυξη στον τομέα των δυνατοτήτων. Οι λοιπές σχέσεις εργασίας μεταξύ του Οργανισμού και των αρμόδιων οργάνων του ΝΑΤΟ καθορίζονται με διοικητική διευθέτηση που αναφέρεται στην παράγραφο 1, τηρουμένου πλήρως του καθιερωμένου πλαισίου συνεργασίας και διαβούλευσης μεταξύ Ένωσης και ΝΑΤΟ.

4. Στο πλαίσιο των διευθετήσεων της παραγράφου 1, ο Οργανισμός έχει το δικαίωμα να συνάπτει σχέσεις εργασίας με οργανώσεις και οντότητες άλλες από τις αναφερόμενες στις παραγράφους 2 και 3, προκειμένου να διευκολύνει την πιθανή συμμετοχή τους σε σχέδια και τα προγράμματα.

5. Στο πλαίσιο των ρυθμίσεων της παραγράφου 1, ο Οργανισμός έχει το δικαίωμα να συνάπτει σχέσεις εργασίας με τρίτες χώρες προκειμένου να διευκολύνει την πιθανή συμμετοχή τους σε ειδικά σχέδια και προγράμματα.

▼B

6. Εάν ο Οργανισμός προτίθεται να καθιερώσει νέες σχέσεις εργασίας με οργανισμούς, φορείς ή τρίτες χώρες, όπως περιγράφεται στις παραγράφους 4 και 5 του παρόντος άρθρου και σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 4, ζητά προηγουμένως την έγκριση του διοικητικού συμβουλίου.

Ο Οργανισμός υποβάλλει επίσης έκθεση στο διοικητικό συμβούλιο σχετικά με τις εξελίξεις των καθιερωμένων σχέσεων.

Εφόσον το ζητήσουν τα συμμετέχοντα κράτη μέλη, ο Οργανισμός συγκαλεί ειδική συνεδρίαση με τα συμμετέχοντα κράτη μέλη και τον οργανισμό, φορέα ή τρίτη χώρα, με τον οποίο ο Οργανισμός έχει προβεί σε διοικητικές ρυθμίσεις, για τη διεξαγωγή διαβουλεύσεων και την ανταλλαγή πληροφοριών, σύμφωνα με τους συναφείς κανόνες ασφαλείας, σχετικά με την πιθανή συμμετοχή του εν λόγω οργανισμού, οντότητας ή τρίτης χώρας σε συγκεκριμένα σχέδια και προγράμματα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII**ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ***Άρθρο 27***Προνόμια και ασυλίες**

1. Τα προνόμια και οι ασυλίες του γενικού διευθυντή και του προσωπικού του Οργανισμού προβλέπονται στην απόφαση των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, οι οποίοι συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 10ης Νοεμβρίου 2004, σχετικά με τα προνόμια και τις ασυλίες που χορηγούνται στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Άμυνας και στα μέλη του προσωπικού του.

Εν αναμονή της θέσης σε ισχύ της εν λόγω απόφασης, το κράτος υποδοχής μπορεί να παράσχει στον γενικό διευθυντή και το προσωπικό του Οργανισμού τα προνόμια και τις ασυλίες που προβλέπονται σε αυτήν.

2. Τα προνόμια και οι ασυλίες του Οργανισμού είναι τα προβλεπόμενα στο πρωτόκολλο αριθ. 7.

3. Συγκεκριμένα, το άρθρο 3 δεύτερο εδάφιο του πρωτοκόλλου αριθ. 7 ισχύει για τις δραστηριότητες κατά τις οποίες ο ρόλος του Οργανισμού για τη διαχείριση σχεδίων ή προγραμμάτων προς υποστήριξη κρατών μελών προσθέτει αξία και όχι για τις περιπτώσεις όπου αυτός ο ρόλος απλά συνεπάγεται αγαθά ή υπηρεσίες που αποτελούν αντικείμενο σύμβασης για τα κράτη μέλη.

*Άρθρο 28***Ρήτρα αναθεώρησης**

Εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης, ο επικεφαλής του Οργανισμού υποβάλλει στο διοικητικό συμβούλιο έκθεση σχετικά με την υλοποίηση της παρούσας απόφασης, με σκοπό την ενδεχόμενη αναθεώρησή της από το Συμβούλιο.

*Άρθρο 29***Νομική ευθύνη**

1. Η συμβατική ευθύνη του Οργανισμού διέπεται από το δίκαιο που εφαρμόζεται στην οικεία σύμβαση.

2. Το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης καθίσταται αρμόδιο δυνάμει οποιασδήποτε ρήτρας διαιτησίας που περιλαμβάνεται σε σύμβαση που συνάπτει ο Οργανισμός.

▼B

3. Η προσωπική ευθύνη του προσωπικού έναντι του Οργανισμού διέπεται από τους σχετικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον Οργανισμό.

*Άρθρο 30***Πρόσβαση σε έγγραφα**

Στα έγγραφα που τηρούνται από τον Οργανισμό εφαρμόζονται οι κανόνες του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001.

*Άρθρο 31***Προστασία δεδομένων**

Οι κανόνες που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 εφαρμόζονται στην επεξεργασία από τον Οργανισμό των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.

Το διοικητικό συμβούλιο, βάσει πρότασης του επικεφαλής του Οργανισμού, εκδίδει εκτελεστικούς κανόνες, εφόσον είναι αναγκαίο.

*Άρθρο 32***Ασφάλεια**

1. Ο Οργανισμός εφαρμόζει τους κανονισμούς ασφάλειας του Συμβουλίου, όπως ορίζονται στην απόφαση 2013/488/ΕΕ του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

2. Ο Οργανισμός μεριμνά για τη δέουσα ασφάλεια στις εξωτερικές του επικοινωνίες.

*Άρθρο 33***Γλωσσικό καθεστώς**

Το γλωσσικό καθεστώς του Οργανισμού καθορίζεται από το Συμβούλιο, με ομοφωνία.

*Άρθρο 34***Κατάργηση**

Η απόφαση 2011/411/ΚΕΠΠΑ καταργείται.

Οι παραπομπές στην καταργούμενη απόφαση νοούνται ως παραπομπές στην παρούσα απόφαση και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος II.

*Άρθρο 35***Έναρξη ισχύος**

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

⁽¹⁾ Απόφαση 2013/488/ΕΕ του Συμβουλίου, της 23ης Σεπτεμβρίου 2013, σχετικά με τους κανόνες ασφαλείας για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ (ΕΕ L 274 της 15.10.2013, σ. 1).

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι***ΚΑΤΑΡΓΟΥΜΕΝΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΔΟΧΙΚΕΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ**

Κοινή δράση 2004/551/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου	ΕΕ L 245 της 17.7.2004, σ. 17.
Κοινή δράση 2008/299/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου	ΕΕ L 102 της 12.4.2008, σ. 34.
Απόφαση 2011/411/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου	ΕΕ L 183 της 13.7.2011, σ. 16.

▼C1

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Απόφαση 2011/411/ΚΕΠΠΑ	Η παρούσα απόφαση
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2	Άρθρο 2
Άρθρο 3	Άρθρο 3
Άρθρο 4	Άρθρο 4
Άρθρο 4 παράγραφος 4	—
Άρθρο 4 παράγραφος 5	Άρθρο 4 παράγραφος 4
Άρθρο 5	Άρθρο 5
—	Άρθρο 5 παράγραφος 3 στοιχεία ζ) έως θ)
Άρθρο 6	Άρθρο 6
Άρθρο 7	Άρθρο 7
Άρθρο 8	Άρθρο 8
Άρθρο 9	Άρθρο 9
Άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο β)	—
Άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο γ)	Άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο β)
—	Άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο γ)
Άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο ιστ)	Άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο ιη)
—	Άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχεία ιστ) και ιζ)
Άρθρο 10	Άρθρο 10
—	Άρθρο 10 παράγραφος 2
Άρθρο 10 παράγραφος 2	Άρθρο 10 παράγραφος 3
Άρθρο 10 παράγραφος 3	Άρθρο 10 παράγραφος 4
Άρθρο 10 παράγραφος 3 στοιχείο ε)	—
Άρθρο 10 παράγραφος 3 στοιχείο στ)	Άρθρο 10 παράγραφος 4 στοιχείο ε)
Άρθρο 10 παράγραφος 3 στοιχείο ζ)	Άρθρο 10 παράγραφος 4 στοιχείο στ)
Άρθρο 10 παράγραφος 3 στοιχείο η)	Άρθρο 10 παράγραφος 4 στοιχείο ζ)
Άρθρο 10 παράγραφος 3 στοιχείο θ)	Άρθρο 10 παράγραφος 4 στοιχείο η)
Άρθρο 10 παράγραφος 3 στοιχείο ι)	Άρθρο 10 παράγραφος 4 στοιχείο θ)
Άρθρο 10 παράγραφος 3 στοιχείο ια)	Άρθρο 10 παράγραφος 4 στοιχείο ι)
Άρθρο 10 παράγραφος 4	Άρθρο 10 παράγραφος 5
Άρθρο 10 παράγραφος 5	Άρθρο 10 παράγραφος 6

▼ C1

Απόφαση 2011/411/ΚΕΠΠΑ	Η παρούσα απόφαση
Άρθρο 10 παράγραφος 6	Άρθρο 10 παράγραφος 7
Άρθρο 11	Άρθρο 11
—	Άρθρο 11 παράγραφος 4 στοιχεία α) και β)
—	Άρθρο 11 παράγραφος 5
Άρθρο 11 παράγραφος 4	Άρθρο 11 παράγραφος 6
Άρθρο 12	—
—	Άρθρο 12
Άρθρο 13	Άρθρο 13
—	Άρθρο 13 παράγραφος 2
Άρθρο 13 παράγραφος 2	Άρθρο 13 παράγραφος 3
Άρθρο 13 παράγραφος 3	Άρθρο 13 παράγραφος 4
Άρθρο 13 παράγραφος 4	Άρθρο 13 παράγραφος 5
Άρθρο 13 παράγραφος 5	Άρθρο 13 παράγραφος 6
Άρθρο 13 παράγραφος 6	Άρθρο 13 παράγραφος 7
Άρθρο 13 παράγραφος 7	Άρθρο 13 παράγραφος 8
Άρθρο 13 παράγραφος 8	Άρθρο 13 παράγραφος 9
Άρθρο 13 παράγραφος 9	Άρθρο 13 παράγραφος 10
Άρθρο 13 παράγραφος 10	Άρθρο 13 παράγραφος 11
Άρθρο 14	Άρθρο 14
Άρθρο 14 παράγραφος 3	—
Άρθρο 15	Άρθρο 15
Άρθρο 16	Άρθρο 16
Άρθρο 17	Άρθρο 17
Άρθρο 18	Άρθρο 18
Άρθρο 18 παράγραφος 3	—
—	Άρθρο 18 παράγραφος 3
Άρθρο 19	Άρθρο 19
Άρθρο 20	Άρθρο 20
—	Άρθρο 21
Άρθρο 21	Άρθρο 22
Άρθρο 22	Άρθρο 23
Άρθρο 22 παράγραφος 4	Άρθρο 24 παράγραφος 4 δεύτερη περίοδος
Άρθρο 23	Άρθρο 24

▼ **C1**

Απόφαση 2011/411/ΚΕΠΠΑ	Η παρούσα απόφαση
Άρθρο 23 παράγραφος 2	Άρθρο 24 παράγραφος 4 πρώτη περίοδος
—	Άρθρο 25
Άρθρο 24	Άρθρο 26
Άρθρο 24 παράγραφοι 6 έως 8	—
—	Άρθρο 24 παράγραφος 6
Άρθρο 25	Άρθρο 27
—	Άρθρο 27 παράγραφος 3
Άρθρο 26	Άρθρο 28
Άρθρο 27	Άρθρο 29
Άρθρο 28	Άρθρο 30
—	Άρθρο 31
Άρθρο 29	Άρθρο 32
Άρθρο 30	Άρθρο 33
Άρθρο 31	Άρθρο 34
Άρθρο 32	Άρθρο 35